



Referendum Movement in Kurdistan

كۆمیتەى بالای ریفەڕاندۆم _ دەرەوێ وولات

رۆژانی 8 و 9 / 4 / 2005 له كوردستان و له شاری سلێمانی كۆنفرانسی فراوانی بزوووتنهوێ ریفەڕاندۆمی كوردستان بەسترا . كۆمیتەى بالای ریفەڕاندۆم _ دەرەوێ وولات بە شاندىكى شایسته بەشدارى كرد و راپۆرتى خۆى پێشكەش كرد . ئیهمه له بهر نهوێ بزوووتنهوێ كه به مولكى جهموهر دەرانی و ههر وەك له یهكهم رۆژى كارێشمانهوه به ئیئماندا كه به شهفافییهت له گهڵ نهو جهموهره رهفتار بكهین ، نهوا لاپهركانمان و كارهكانمان كراوه ده بێت بۆى و ده بینه دەربرى داخواییهكانى ، ههر له و روانگه یهوه وا ئیهدا دهقی راپۆرتى كۆمیتەى بالای ریفەڕاندۆم _ دەرەوێ وولات بۆ كۆنفرانس بلاودهكینهوه . راپۆرتكه پوختهى گه لاله كراوى بۆچوونى كۆمیتەكانى دەرەوێ وولاته و را و بۆچوونى كۆمهنگای كوردی دەرەوێ كوردستانى له خو گرتوه له سهر شیوازی هیلهكانى كاركردن و ههنگاههكانى بزوووتنهوێ كه بۆ گهیشتن به نامانجه پیرۆزهكهمان له هیئانه دی كوردستانى سهربهخو و دامهزراندنى دهوڵتى كوردی . فهرمون له خوارهوه دهقی راپۆرتكه .

به ریزان نهندانمان و بهشدارانى كۆنفرانسی بزوووتنهوێ ریفەڕاندۆمی كوردستان له ناوهوێ وولات . بهسلاویكى گهرمهوه پیرۆزبایی گهرمى بهستنى كۆنفراسهكهتان ئی دهكهن ، ئومیدهوارین كۆنفرانسی كار و بریار بێت ، كۆنفرانسی بهدواجونهوه و ههئسهنگاندنى كارى تهمهنى دوو سالى بزوووتنهوێكه بێت ، تیایدا ئاورىك له هههراز و نشیوهكانى پیرۆزهكه بدریت و بن سلكردنهوه په نجه بخریته سهرخاله بههیز و لاوازهكانى رهوتى بزوووتنهوێكه لهو ماوهیهدا ، خاله لاوازهكان بههیز بكرین و ههلهكانیش چاره سهر بكرین ، بهرنامهكان تۆكمه بكرین و چى پیوست بێت بۆ زیاد بكریت و له ئاكامیشدا پلانى بهتین بێته كایهوه و تیایدا بهرنامهیهكى ستراتییجى باوهرپیکراوى شهفافی دوورهاویژ دارێژرئ و بروای مللهتهكهمان بهرامبهر خهبات و نامانجهكهمان سهقامگیرتربكات و ووزه و تینیكى بههیزترى ئوئ بداته جهستهى پیرۆزهكه .

به ریزان :

كۆمیتەى بالای ریفەڕاندۆم له دەرەوێ وولات پێك هاتوهوه له نوینهرانى كۆمیتەكانى ئهم وولاتانه : ئهمریكا ، كه نهدا ، ئوسترالیا ، هۆلهندا ، سوید ، بهریتانیا ، ئهئمانیا ، نهسا ، فینلهندا ، سويسرا ، نهرووج . كۆمیتەمان داخوازه كه یهكئ له ئاكامهكانى كۆنفرانستان ، دارشتهوهى میكانیزمیكى نوئی بێت بۆ شیوازی كاركردن ئیوان ناوهوه و دەرەوه له سهر بنچینهى په یوه ندییهكى بهردهوام . كۆمیتەكانمان ههیشه و له گهڵ بئ توانای دارایی ، نهوا رۆئىكى زۆر مهزنى دى له پراكتیزی كردنى پیرۆزهى ریفەڕاندۆم له دەرەوێ وولات و كه نهگهر بهراورد بكریت له گهڵ كهم توانایهكانى ، نهوا بهرهمهكانى زۆر له ووزى خۆى زیاتر بووه .

وا ئیهدا چهمكن لهو كارانه دهخهینه روو :

دروستكردنى كۆمیتەى وولاتهكان و كۆمیتەى بالای دەرەوه و ئورگانهكانى و بهستنى دوو كۆنفرانس له كۆئ و ستۆكهۆئم (كه ئهمه كاریكى ئاسان نییه له ناست بئ توانایی و قورسى ژبانى وولاتانى سهرمایه دارى) ، ريكخستنى دوو خۆپیشاندانى گهرمى یهك كاتى له سهر ناستى ههموو وولاتهكان و تیایدا دهیان ههزار كهس رژانه سهر شهقامهكان و بووه مایه یهك بوونى ههستى نهتهوایهتى و سهقامگیركردنى بزوووتنهوێكهمان و كاریگهرى بهر چاوى ههبوو له دەرگا نیودهوئتییهكان و راگه یاندنهكان ، په یوه ندى كیردن و ريكخستنى چاویكهوتن له گهڵ پارت و په رلهمان و حكومهتهكانى وولاتهكان و ئاراسته كردنیان چه ندىن یاداشت و به لگه نامى میژوویی له سهر كارساتهكانى كورد و مافى خۆى بۆ به ئاكام گه یاندنى ریفەڕاندۆم ، ريكخستنى چاویكهوتنه ئیو دهوئتییهكان (كۆمهلى نهتهوه یهگرتوهكان له نییورك و جنیف) (په رلهمانى نهوروپى له بروكسل) (په رلهمانى بهریتانى و سویدى) و تهسلیم كردنیان

1.750000 ئىمزاكە بەھاۋىيەنى ئەگەل بەرپان نوپنەرانى كۆمىتەنى بالاي كوردستان ، بەستنى كۆر و كۆپونەۋە بۇ رەۋەندى كوردى ئە ھاندەران و پاككتالدا بۇ ئاشناكردنى و بە جەماۋەركردنى بزۋوتنەۋەكە ، كۆپونەۋەۋى ھەقتانەۋى كۆمىتەمان كە ئە رپى پالتاكتەكەۋە ئە نجامى ئەدەين .

بەريزان ، بۇ بەرنامەۋ چالاكى ئايندەمان چەندىن پلانمان دارشتۋە ئەسەر ئاستى وولاتەكاندا ، ديارە گرنگترىن كارىشمان بەدۋاچونەۋەۋى ھەمىشەۋى دەبىت بۇ ۋەرگرتنى وولامى دەزگانىۋ دەۋلەتتەكانە بۇ داخۋازىەكانمان و ھەرۋەھا ئە پائىشىدا كاركردنمان دەبىت بۇ گەياندى ئە نجامەكانى رىفراندۆمى نارەسى .

خوشك و برايان :

ديارە ئىمە دەست خۇشپىيەكەۋى زۇرتان ئى دەكەين بۇ ئەۋكارانەۋى ئە نجامتان داۋە و ماندوۋبونىشتان جىي رېزمانە وماندوۋ نەبونى ئەيەكە بەيەكەتان دەكەين و ئەش ساغ بن بۇ ئەۋ خزمەتانەۋى پىشكەشتان كرددوۋە و بەردەوامىش ئەسەرى ، جىي خۇيەتى ئىردە پەنجەۋى ۋەقادارى راكىش بن ئەۋ بەريزانەۋى ماندوۋنەناسانە ئە سەرەتاي بزۋوتنەۋەكەدا كارىان بۇ ناساندن و سەقامگىركردنى بزۋوتنەۋەكە كرد و ئەۋانەۋى ئىستا زۇريان ئە نىۋانتان نەبن ، ئىمە ئەرك و كۇشى نموۋەۋى ۋەك كاك باست غەرىب بەرز دەنرخىنن ئە بەجەماۋەركردنى رىفراندۆم و بەتايىپەتېش ئە دەرەۋى وولات ئە رىگاي بەرنامە ھەقتانەكەۋى كە ئە كەئالى كوردساتەۋە پىشكەشى دەكرد ، جىي سەرنجە كە ھەندىك ئە سايىمبۇلەكانى بزۋوتنەۋەكە و لەبەر ھەر ھۇيەك بىت ئەۋا پەيۋەندىان پچراۋە يان جىي شايستەۋى خۇيان پى نەدراۋەتى و ھەرامۇش كراون ، ئىمە ئومىدەۋارىن ئەۋ بەريزانە شويى شايستەۋى خۇيان ۋەرگرنەۋە ئە رىزەكانى بزۋوتنەۋەكە و بەردەوام بن ئە پىشكەش كردنى خزمەتەكانىان ، مەگەر خۇيان بواريان نەبىت . ھەر ئىردە چەخت دادەگرىنەۋە كە دەبىت بزۋوتنەكە سەرىەخۇيى خۇي پپارىزىت و دوور بىت ئە مەلانىۋى جىزى و ئەھەمان كاتىشدا ستايشى رۇلى ھەموو پارت ولايەك دەكەين بۇ ھاۋكارى بزۋوتنەۋەكە ، جىي خۇشپەتى كە بزۋوتنەۋەكەمان بتۋانېت رۇلى پۇزەتېفى خۇي بېينى ئە سەقامگىركردن و پاراستنى ئارامى مالى كوردى .

ئىمە ئەدەرەۋى وولاتدا زۇر ستايشى رۇلى گەۋرى كوردسات دەكەين ئە ناساندنى بزۋوتنەۋەۋى رىفراندۆم ئە رىگاي بەرنامە ھەقتانەكەۋىدا و بلاۋكردنەۋەۋى ھەۋال وچالاكىەكانمان و رىكخستنى چاۋپىكەۋتەكان ، ھەرۋەھا ھاۋكارى و بلاۋكردنەۋەۋى ھەۋالەكان و خۇپىشاندانەكان ئە كوردستان تى قى بەرز دەنرخىنن ، داۋاكارىن ئە بەريزان كەئالى پەيۋەندىتان ئەگەئيان بەھىز بكنە و ھەۋل بدەن ئە ھەردوۋ كەئال كە بەرنامەيەكى بەردەۋامى ھەقتانە يان مانگانە پىشكەش كەن ، ھەر ئىرەۋە ستايشى رۇلى كەئالە ناۋخۇيەكانى كوردستان دەكەين كە خزمەتى بەر چاۋيان ھەبوۋە بۇ بزۋوتنەۋەۋى رىفراندۆم .

بەريزان دىيىنە سەر سى بركەۋى سەرەكى ياداشتەكەمان كە پىك ھاتوون ئە : داخۋازى ، رخنە ، پىشنىار .

1 . داخۋازىەكان .

1 . ھاۋكارى دارايى ۋەتەرخانكردنى بركەۋى پارە بۇ كۆمىتەكانى وولاتەكان بۇ باشتەر بەرپوۋە بردنى كارەكان و كەشە پىدانىيان .

2 . دوورخستەۋەۋى بزۋوتنەۋەكە ئە دەست تىۋەردانى جىزى و ھەدەغەكردنى رووكردنى ديارەۋى جىزى 50 بە 50 بۇ جەستەۋى بزۋوتنەۋەكە .

3 . ناساندنى بزۋوتنەۋەۋى رىفراندۆم بە شىۋەيەكى رەسى كە پىك ھاتوۋە ئە دوو كۆمىتەنى بالاي (ناۋەۋە و دەرەۋى وولات) ئەمە جگە ئەۋەۋى چۋارچىۋەيەكى ناساندن دەداتە بزۋوتنەۋەكە ئەۋا رىگش دەبىت ئە دەست تىۋەردانى ھەندى گروپ و كەسانى تردا كە دەيانەۋىت خەلك چەۋاشە بكنە و ناۋى رىفراندۆم بۇ مەرامەكانى خۇيان بەكار بھىنن .

4 . گەياندى دوو مىۋون ئىمزاكەۋى رىفراندۆمى نا رەسى بۇ ئەۋەۋى كار بكنە بۇ گەياندى بۇ دەزگا نىۋ دەۋلەتتەۋەكان .

5 . بوۋژاندنەۋە و كەشە پىدانى مالىپەرى تايىبەت بە رىفراندۆم ئەسەر تۋرى ئەنتەرىنېت ، كە ئەمە رۇلىكى راگەياندى گرنگ و كارىگەر دەبىنى و پردى ئىۋان بزۋوتنەۋەكە و جەماۋە بەھىزتر دەكات و بەتايەتېش ئەدەرەۋەۋى كوردستان .

6 . بەياننامەيەك ئە كۇنفرانسەۋە بۇ پىشتگىرى برىارەكانى كۇنفرانسى كۇنن و ستۇكھۆلم و ئامازە بە نەمانى ئىژنە راۋىژكارەكان بىت بۇ ئەۋەۋى ئەلايەن خەلكانى دەرەۋەۋى كۆمىتەكانى رىفراندۆم بە كار نەيەت .

2. پرخنه كان .

1. دهست نيشانكردنى خه ئكائى نه خه ملاو له روتو بهرنامهى ريفراندوم بؤ نوينه رايه تى بزووتنه وه كه ، كارىكى زهره به خشه بؤ ناوزهنگ و كارهكانى بزووتنه وه كه ، به داخه وه نه مه له دوا شاندىتان بؤ دهره وهى وولات رهنكى دابوه وه . پيوسته نوينه رى بزووتنه وهى ريفراندوم برواى ته وواى هه بى به ريفراندومى سه ربه خو و خه ملاييت له پرؤژه كه و بهرنامه كانى و هه لگرى په يامه كهى بيت ، وه كو تر بزووتنه وه كه ده كه ويته بهر پرسىارى نه و جه ماوه ردى كه برواى خوى پيداوه .

2. بايه خ نهدان به رولى كومىته كانى دهره وهى وولات له نه نجامدانى چالاكيه كان ، به تاييه تيش له دوا چاوپيكيه ووتنه كانى نيبورك و جنيف و برؤكسل ، ته نانه ت له هه موو چاوپيكيه ووتنه ميديايه كاندا ناوه ينانى نوينه رانى كومىته كانى دهره وه له ناو شانده كه دا فه راموش ده كرا .

3. نه بوونى هاوكارى مادى بؤمان ، به لاي كه مه وه خه رچى سه ردانه كانى ده زگا نيو ده و ته تيه كان ، كه نه مه له تواناى كومىتهى بالاي كوردستان بوو چوونكه پارهيان بؤ سه رفا كرا بوو .

4. شاندى ريفراندومى كوردستان كه هاتبوونه دهره وه ، چه ند كور و په يوه ندى يان نه نجام دابوو ، بى حىساب كردن و ناگادارى كومىتهى وولاته كان .

5. نه بوونى ناميكيه يه كى يه كگرتوى ناساندنى ريفراندوم ، له گه ل نه وهى چه ندين كه رت چه ختمان له سه ر نه م داخاوييه كردوه .

6. هه لويست ورنه گرتن له و كار وراگه يانندانه ي دژ بزووتنه وه كه مان نه نجام ده دريت يان نه و پيشه اتانه ي كه له كاتى خويدا دينه پيشه وه . رهنه دانه وه تان بؤ غازى ياوره و پشت به ستن به وولامى كومىته كانى دهره وه ، كارىكى په سه ند نه بوو و رهنه دانه وه يه كى خراپى هه بوو له ناو جه ماوه ردا كه زاد و زه خيره ي ستراتيچى بزووتنه وه كه يه .

پيشنياره كان .

1. دهست نيشانكردنى ووته بيژى ريفراندوم .

2. هه ر كه سيك له دهره وهى وولات په يوه ندى به كومىتهى كوردستان كرد بؤ كار كردن و هاوكارى ، نه وا به ره و رووى كومىتهى وولاته كان بكرىته وه .

3. سه قامگير كردنى كه سى په يوه نديدار له گه ل كومىته كانى دهره وه .

4. دهرچوونى هه فته نامه يه ك يان مانگنامه يه ك تاييه ت بيت به ريفراندوم و بابته ته كانى .

5. له ناوه وه و دهره وهى وولات نه دهرس و ته له هون و فاكس و ئى مه يل دانر يت بؤ په يوه ندييه نيو ده و لتيه كان و بؤ نه وهى ببىته نه دهرسى ره سمى بزووتنه وهى ريفراندوم .

6. به تووندى پشتگيرى هه و نه كان بدر يت بؤ گه رانه وهى ناوچه كانى ترى كوردستان بؤ سه ر سنورمان ، له سه ر ناستيكي ستراتيچى كارىكى ياسايى گرنه بؤ پرؤژهى ريفراندوم .

7. له ريفراندوم نامه دا ، له به شى پرهنسييه كان پيشنيارى زياد كردنى نه م رسته يه ده كه ين :

- ھەموو ھاۋالاتىيەك ئە ناوھوۋە دەرەھى كوردستان ، سەر بە ھەر يېرورايەك وئايىنىك و نەتەۋەيك بىت و باۋەرى بە كارنامەى رېفراندۇم ھەبىت ، ئەوا مافى ئەندامىەتى و خۇپالوتنى ھەيە بۇ ئۆرگانەكانى بزوتتەۋەى رېفراندۇم .
- 8 . كارکردن و پشتگىرى کردن بۇ ئەنجامدانى سەرژمىيرەك ئە كوردستان ، ئەمە جگە ئەبايەخى ھەنوۋكەيى ئەوا ئەسەر ئاستىكى دوورھاۋىژدا ، سوودىكى ياسايى گەۋرى دەبىت بۇ پرۇژەكەمان .
- 9 . پەيوەندى بىرئىت بەۋانەى ئەدەرەھى كۆمىتەكانمان كاردەكەن ، بۇ ھاتنىيان بۇ ناو كۆمىتەكانى ناوھوۋە دەرەھە و پى كەۋە كارکردن ، ۋەكوتەر ئە كاتى پىۋىستدا ۋولام بىرئىتەۋە ، بۇ ئەۋەى جەماۋەر چەۋاشە نەبىت .
- 10 . دارشتنى پلان ۋنەخشى ھاۋبەش بۇ گەشە پىدان و پتەۋكردنى ھوشيارى نەتەۋايەتى ئە ناوھوۋە دەرەھى كوردستان ، ھەر ئەم روۋەھە پىشنيار دەكەين كە ئە قوتابخانەكانى كوردستان ھەول بىرئىت كۆر و سىمىنار بىەستىت بۇ گۆش كىردنى قوتابيان بە پرۇژەى رېفراندۇم ۋبەتايەتئىش ئە نىۋو ئەۋەى ئویدا .
- 11 . بۇ بىريارە ھاۋبەشەكان ، پىۋىستە كۆمىتەى بالاي دەرەھە پىش دەرچوۋنى بىريارەكە ئاگادار بىرئىت و ئەك پاش دەرچوۋنى ، بۇ ئەۋەى ئەكاتى خۇيدا سەرنج و تىبىنى گونجاۋى خۇى ئەسەر بدات .

كەرەتئىكى تر ئاۋاتى رۇژان و كۆنفرانسىكى بە سودتان بۇ دەخۋازىن .

سەرى رىز و نوازىش بۇ شەھىدە نەمەرەكانمان .

سەرکەۋتوبىت بزوتتەۋەكەمان .

كۆمىتەى بالاي رېفراندۇمى كوردستان _ دەرەھى ۋولات